Sign Language Interpreter

Degree

- Sign Language Interpreter (SLI.AAS) (http://catalog.oaklandcc.edu/programs/sign-language-interpreter/sign-language-interpreter-aas)

Sign Language Interpreter Courses

Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

SLS 1000  American Sign Language (ASL) I ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
This course provides an introduction to American Sign Language (ASL), including basic grammar, vocabulary, fingerspelling, and number use. Students will be expected to attain a basic proficiency in expressive and receptive ASL. American Deaf culture topics will also be introduced.

**BILLABLE CONTACT HOURS:** 3  

**GE Outcomes:** Effective Communication

SLS 1001  Orientation to Deafness ...................... 2 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
This course provides an overview of deafness, with an emphasis on the impact of deafness on the individual and the family, social patterns of the Deaf community and culture, and historical and changing attitudes toward persons with disabilities. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 1010  American Sign Language (ASL) II ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** Grade of 'C+' or better in SLS 1000 or consent of departmental designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course builds on the introduction to American Sign Language (ASL) provided in SLS 1000. The course will continue vocabulary building and mastery of basic grammar. American Deaf culture topics will also be introduced. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

**GE Outcomes:** Effective Communication

SLS 1020  American Sign Language (ASL) III ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** Grade of 'C+' or better in SLS 1010 or consent of departmental designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course provides instruction in vocabulary building and mastery of grammar through rigorous receptive and expressive language activities. American Sign Language (ASL) skills development with application to complex grammatical structures is continued. Topics discussed in ASL III include the location and description of items in rooms and buildings, complaints, making suggestions, and making requests. American Deaf culture topics will be discussed. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

**GE Outcomes:** Effective Communication

SLS 1030  American Sign Language (ASL) IV ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** Grade of 'C+' or better in SLS 1020 or consent of departmental designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course provides vocabulary building and mastery of grammar through rigorous receptive and expressive language activities. American Sign Language (ASL) skills development with application to complex grammatical structures is continued. Topics to be discussed in ASL IV build from those covered in the ASL III course (descriptions, complaints, suggestions, requests, Deaf culture). BILLABLE CONTACT HOURS: 3

**GE Outcomes:** Effective Communication

SLS 1040  American Sign Language (ASL) V ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** SLS 1030 or consent of department designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course provides vocabulary building and continued mastery of grammar through rigorous receptive and expressive language activities. American Sign Language (ASL) skills development with application to complex grammatical structures is continued. Topics to be discussed in ASL V build from those covered in the ASL IV course (specialized vocabulary). BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 1045  American Sign Language (ASL) VI ............. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** SLS 1040 or consent of department designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course provides vocabulary building and continued mastery of grammar through rigorous receptive and expressive language activities. American Sign Language (ASL) skills development with application to complex grammatical structures is continued. Topics to be discussed in ASL VI build from those covered in the ASL V course (specialized vocabulary). BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 1050  Linguistic Principles of ASL .................. 3 Credit Hours

**English/ESL Placement:** Placement into ENG 1510.
**Prerequisite:** Grade of 'C+' or better in SLS 1030 or consent of departmental designee.

**Note:** Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.

This course will provide an overview of the linguistic structures of American Sign Language (ASL), including phonology, morphology, syntax, semantics, and discourse. Topics relevant to interpreting, such as language variation and its impact on interpretation choices, will be discussed. BILLABLE CONTACT HOURS: 3
SLS 1100  Fingerspelling and Number Use in ASL ....2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1010 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course will develop beginning receptive and expressive fingerspelling
and number use based on work with phrase recognition and expression. Students
will be expected to demonstrate basic proficiency in receptive
recognition and expressive production of fingerspelled words and numbers
in context. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 1150  Beginning Sign to Voice ....................... 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1030 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course will provide an introduction to American Sign Language (ASL)
to English voice interpretation via lecture, textbook readings and practical
activities utilizing video materials. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 1211  Non-manual Grammatical Features of ASL ........................................ 2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1030 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course focuses on specific facial manipulations that are essential
grammatical components of American Sign Language such as lexical,
morphological and syntactical non-manual signals formed by the mouth,
cheeks, eyes, eyebrows, head, and shoulders. Expressive and receptive
activities designed to increase awareness and use of these features will be
provided. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 1501  Deaf Culture and History ......................... 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1030 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course will allow students to compare prevailing American values,
beliefs and institutions with those of the Deaf community in the United
States. An examination of the history of the American Deaf community
from 1700 - present will provide information about important milestones,
technological advances, and influential figures. Subjects covered will
include Deaf people's contributions to American culture and the values,
identities, group norms, social mores, literature, art, and traditions of the
Deaf community. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 1550  Intermediate Sign to Voice .................... 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1150 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
A continuation of SLS 1150, this course will provide additional instruction
in American Sign Language (ASL) to English voice interpretation via
practical activities utilizing video materials. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 2050  Principles of Interpreting ....................... 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in both SLS 1030 and ENG 1520 or
consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course provides a foundation in the principles of sign language
interpretation including an overview of historical and current milestones
in the field. The course will include introduction to and application of the
National Association of the Deaf - Registry of Interpreters for the Deaf
(NAD-RID) Code of Professional Conduct for sign language interpreters to
specific settings and situations. Practical activities in pre-interpreting skills,
such as text translation, short term memory improvement, and language
processing, will be introduced. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 2100  Advanced Fingerspelling and Number Use in ASL ......................................... 2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1150 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course provides an overview of historically and current developments
in the American Sign Language (ASL) fingerspelling system. This course
will provide students with an introduction to the components of fingerspelling,
principles of form, and practical activities involving video materials. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 2150  Advanced Sign to Voice ....................... 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 1550 or consent of
departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically
waived for College Guest students and students with a bachelor's degree
or higher from a U.S. institution.
This course will provide advanced instruction in American Sign Language
to English voice interpretation. Techniques taught include register,
processing time, anticipation and prediction, closure, analyzing dialect and
modality variation, pacing, and voice projection. Activities utilizing video
materials and guest speakers will provide practical experience. BILLABLE CONTACT HOURS: 3
SLS 2250  Interpreting and Transliterating I .................................. 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 2050 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
This course concentrates on the development of English to American Sign Language consecutive and simultaneous interpretation and transliteration skills through simulated interpreting situations, vocabulary review, activities and practical exams. BILLABLE CONTACT HOURS: 3

SLS 2450  Interpreting and Transliterating II .................................. 2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 2250 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
This course continues the development of consecutive and simultaneous interpretation and transliteration skills through simulated interpreting situations, vocabulary review, activities and practical exams. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 2800  Interactive Interpreting .............................................. 3 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 2100 SLS 2150 SLS 2450; or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
This course provides a review of and preparation for the various methods of assessment for certification. Activities include practical application of voice to sign and sign to voice skills gained from prerequisite courses via interpreting for simulated interactive situations, such as interviews or appointments. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 2900  Sign Internship ...................................................... 2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: Grade of 'C+' or better in SLS 2100 SLS 2150 SLS 2450; and consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
This course provides an opportunity to participate in the interpreting process in work situations and to assist with agency duties. The student will be expected to arrange an internship with the participating agencies for a minimum of 90 hours. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 2910  Topics in Interpreting: Interpreting in Artistic Settings .................................................. 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Interpreting in Artistic Settings. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2911  Topics in Interpreting: Interpreting/Transliteration II .................................................. 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Interpreting/Transliteration II. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2912  Topics in Interpreting: Educational Interpreting .................................................. 2 Credit Hours
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Educational Interpreting. BILLABLE CONTACT HOURS: 2

SLS 2913  Topics in Interpreting: Idioms .................................. 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Idioms. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2914  Topics in Interpreting: ASL Storytelling .......... 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
ASL Storytelling. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2915  Topics in Interpreting: Deaf Blind Interpreting .................................................. 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Deaf Blind Interpreting. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2916  Topics in Interpreting: Mathematics: Specialized Terminology for Interpreters .......................... 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Mathematics: Specialized Terminology for Interpreters. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2917  Topics in Interpreting: Freelance 101 ................. 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Freelance 101. BILLABLE CONTACT HOURS: 1
SLS 2918  Topics in Interpreting: Team Interpreting .... 1 Credit Hour
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Team Interpreting. BILLABLE CONTACT HOURS: 1

SLS 2919  Topics in Interpreting: Certification Preparation
English/ESL Placement: Placement into ENG 1510.
Prerequisite: SLS 2900 or consent of departmental designee.
Note: Prerequisites for courses in this department are not automatically waived for College Guest students and students with a bachelor's degree or higher from a U.S. institution.
Certification Preparation. BILLABLE CONTACT HOURS: 2